



ILIEVA VOUTCHEVA & CO. LAW FIRM

Промени в данъчните закони – декември 2011 г./ Latest Tax Laws Amendments as of December 2011

В бр. 99 от 06.12.2011г. на ДВ бяха публикувани приетите от Народното събрание изменения в някои данъчни закони. Целта на тези изменения е съобразяване на българското законодателство с европейската практика и уеднаквяване на разпоредбите ни с европейските. В по-голямата си част измененията влизат в сила от 01.01.2012г. По-същественият изменения, които касаят бизнеса са:

1. В Данъчно-осигурителния процесуален кодекс (“ДОПК”):

1.1 Сроктът за извършване на ревизия във всички случаи е 3 месеца дори когато ревизираното лице е извършило по смисъла на ЗДДС вътреобщностни доставки, вътреобщностни придобивания и доставки с място на изпълнение на територията на друга държава – членка на Европейския съюз. Досега за тези лица срокът за ревизия беше 6 месеца.

1.2 Ревизията може да бъде удължавана от органа, възложил ревизията до 2 месеца. Досега такова удължаване можеше да бъде до 1 месец.

1.3 Предвиден е преходен режим за висящите ревизионни производства, които не са

The adopted by the Parliament amendments in some tax laws were published in issue 99 dated December 6, 2011 of the State Gazette. The aim of these amendments is compliance of the Bulgarian legislation with the European practice and unification of our provisions with the European ones. Applicable to the greater part thereto, the amendments come into force on January 1, 2012. More significant amendment, concerning the business community, are:

1. In the Tax and Social Securities Procedure Code (TSSPC):

1.1 The term for completion of a tax audit in all cases is 3 months even when the entity audited has made, pursuant to the Value Added Tax Act (“VAT Act”), intra-community deliveries, intra-community acquisitions and other deliveries with place of performance on the territory of another Member State of the European Union. Until now, for these entities the tax audit term was 6 months.

1.2 The tax audit may be prolonged by the authority, which assigned the audit, by 2 months. Until now the tax audit period could be prolonged by 1 month.

1.3 A transitional regime is envisaged for the pending tax audit proceedings which are not



ILIEVA VOUTCHEVA & CO. LAW FIRM

приключили към 01.01.2012 г., съгласно който тези производства се приключват по досегашния ред, но не по-късно от 5 месеца след влизането в сила на Закона за изменение и допълнение на ДОПК.

1.4 От 01.01.2012 г. е допустимо безкасово плащане и чрез терминално устройство ПОС с платежна карта.

1.5 Безкасовото плащане ще се смята за извършено в срок, когато плащането е наредено най-късно в последния ден, в който изтича срокът за доброволно плащане на публичното задължение и дължимата сума е постъпила по съответната сметка не по-късно от следващия работен ден.

1.6 Изменена е процедурата за взаимна помощ с държавите - членки на Европейския съюз при събиране на публични вземания. Измененията са въведени с оглед изискванията на Директива 2010/248ЕС на Съвета от 16 март 2010 г. относно взаимната помощ при събиране на вземания, свързани с данъци, такси и други мерки.

2. В Закона за данък върху добавената стойност (ЗДДС):

2.1 Променен е начинът, по който се определя данъчната основа при доставки между свързани лица:

- данъчната основа е не по-ниска от пазарната цена в следните случаи:

concluded by January 1, 2012, according to which these proceedings will be concluded in accordance with the previous procedure but not later than 5 months of the coming into force of the Law for amendment and supplement of TSSPC.

1.4 From 1st January 2012 a payment through POS terminal by a credit/debit card is possible.

1.5 The payment above shall be considered executed within the legal term when the payment has been ordered on the last day of the term for voluntary payment of public obligations at the latest and the amount due has been credited to the corresponding account no later than on the next work day.

1.6 The procedure for mutual assistance in collection of public receivables between the Member States of the European Union has been amended. The amendments are introduced pursuant to the requirements of Directive 2010/248EU of the Council from March 16, 2010 regarding the mutual assistance for collection of receivables, concerning taxes, fees and other measures

2. In the Value Added Tax Act (VATAct):

2.1 The means of determination of the tax base regarding deliveries between connected entities is amended:

- The tax base is not less than the market price in the following cases:

(i) ако получателят няма право на пълен данъчен кредит за доставката;
(ii) ако доставката е освободена и доставчикът няма право на пълен данъчен кредит.

- данъчната основа е не по-висока от пазарната цена, ако доставката е облагаема и доставчикът няма право на пълен данъчен кредит.

2.2 Данъчната основа при доставка на УПИ, на нови сгради и прилежащият им терен вече ще се определя по общите правила. Досега тя не можеше да е по-ниска от данъчната основа при придобиването.

2.3 Доставките с право на строеж ще се считат освободени само до датата на издаване на разрешителното за строеж. Досега освободена беше доставката на право на строеж до завършването в груб строеж на сградата.

2.4 Въвежда се ставка от 9 % и за настаняване в хижи и други средства за подслон. Тя не се отнася за доставки от хотели към туроператори.

2.5 При ликвидация на търговско дружество – дружеството има право на избор дали да остане регистрирано по ЗДДС или не.

2.6 Подаване на ДДС декларации по електронен път е задължително при повече от 5 записа в някои от дневниците.

3. В Закона за данъците върху доходите на

(i) If the recipient has no right to a full tax credit for the delivery;
(ii) If the delivery is not taxable and the provider has no right to a full tax credit.

- The tax base is not higher than the market price if the delivery is taxable and the provider has no right to a full tax credit.

2.2 The tax base upon regulated land plot transfers, new buildings and the adjoining terrain will now be determined by the common rules. So far it could not be less than the tax base at the acquisition.

2.3 The deliveries with construction right will be considered freed only until the date of the issuing of the building permit. Until now the delivery of construction right was freed until the completion of the rough construction of the building.

2.4 A tax rate of 9% is introduced for accommodation in huts and other forms of shelter. This shall not apply on deliveries from hotels to tour operators.

2.5 Upon liquidation of a company – the company in liquidation has the right to choose whether to remain registered under the VAT law.

2.6 Electronic submission of VAT returns is mandatory for more than 5 entries in any of the records of the company.

3. In the Personal Income Tax Act:



ILIEVA VOUTCHEVA & CO. LAW FIRM

физическите лица (ЗДДФЛ):

3.1 Доходите от дивиденди в полза на едноличен търговец ще се облагат с окончателен данък.

3.2 Работодателят се задължава да издава и предоставя служебни бележки за изплатените доходи от трудови правоотношения на работниците / служителите в различни срокове в зависимост от вида на трудовото правоотношение и дали работодателят определя годишния размер на дължимия данък и извършва изравняване.

3.3 Предвидени са санкции за платци на доходи, които не издават и не предоставят служебна бележка/сметка заплатени суми на лицето, придобило дохода или на упълномощено от него лице.

3.4 Въведени са допълнителни хипотези за освобождаване от задължение за подаване на годишна данъчна декларация, които се отнасят и за доходите, придобити през 2011г.

3.5 Въведено е изискване в Годишната данъчна декларация данъкът да се закръглява към всеки пълен лев. Това се отнася и при попълване на декларацията за 2011г.

3.6 Ограничава се правото на отстъпка за физически лица, задължени сами да внасят авансов данък. Отнася се и за доходите, придобити през 2011г.

3.7 Доходите от наем или друго възмездно предоставяне на имущество в режим на етажна собственост с форма на управление

3.1 Income from dividends of a sole proprietorship shall be subject to final tax.

3.2 The employer shall issue and provide certificates for the income of workers/ employees paid within various terms depending on the type of employment and whether the employer determines the annual amount of tax due and performs tax adjustments.

3.3 Sanctions are envisaged for income payers, who do not issue certificates for the income paid to the individual, receiving the income or to an authorized person thereto.

3.4 Additional hypothesizes for exemption of annual tax return submission are introduced, which also apply to income, acquired in 2011.

3.5 A requirement is introduced in the annual tax declaration for rounding up the tax due to a full BGN. This applies also for the declaration for 2011.

3.6 The right to a discount for individuals, obliged to pay advance tax is limited. This also applies to income, acquired in 2011.

3.7 Income from rent or another kind of onerous provision of property in condominium, having a General Meeting of



ILIEVA VOUTCHEVA & CO. LAW FIRM

общо събрание на собствениците, които са начислени, но неизплатени до 31.12.2011г. се облагат с окончателен данък при изплащането им.

3.8 Допълнено е определението на понятието „Трудови правоотношения” с правоотношенията със специализанти при определени условия.

4. В Закона за корпоративното подоходно облагане (ЗКПО): измененията на Закона са приети със Закона за изменение и допълнение на Закона за облагане на доходите на физическите лица.

4.1 Данъчно задължените лица, които са в производство по ликвидация или несъстоятелност следва да подават към данъчните декларации по ЗКПО и годишни отчети за дейността си до датата на заличаването им. Досега вместо годишни отчети за дейността бяха финансови отчети.

4.2 Във връзка с ПМС № 121 на МС от 09.05.2011г. за закриване на Център „Фонд за трансплантации”, този фонд е изключен от списъка с лицата, даренията в чиято полза са данъчно признати съгласно чл. 31 от ЗКПО.

5. В Закона за акцизите и данъчните складове (ЗАДС) по-съществените изменения са следните:

5.1 Увеличени са акцизните ставки за някои моторни горива – газьол, керосин, природен газ.

the Owners as a managing body, which has been accrued, but not paid by 31.12.2011 shall be subject to withholding tax upon payment.

3.8 The definition of “Labour relations” has been supplemented to include relations with graduates pursuant under certain conditions.

4. In the Corporate Income Tax Act the amendments have been adopted with the Act for the amendment and supplement of the Personal Income Tax Act

4.1 Taxable persons, which are in liquidation or bankruptcy have to submit with their tax declarations under the Corporate Income Tax Act annual reports on their activity until their deletion. Up to now the annual activity reports were named annual financial statements.

4.2 In relation to Decree № 121 of the Council of Ministers, dated 09.05.2011 on the closure of Centre “Transplantation Fund”, this fund is excluded from the list of persons, donations to which are recognized for tax purposes.

5. Excise Duties and Tax Warehouses Act the more significant amendments are the following:

5.1 The excise duties for some motor oils have been raised – gazoline, cerosine, natural gas.



ILIEVA VOUTCHEVA & CO. LAW FIRM

5.2 За природният газ, който се използва за отопление за стопански нужди се въвежда ставка – 10 лв. за гигаджаул. Природният газ, който се използва за битови нужди е със ставка 0 лв. за гигаджаул.

5.3 Въведени са легални определения на понятията „митнически режим с отложено плащане или митническо направление” и „вносяне на акцизни стоки”.

6. Валутния закон (ВЗ) по-съществените изменения са следните:

6.1 Въведено е задължение за доставчиците на платежни услуги, които извършват презгранични преводи и плащания да посочват основанието за превода.

6.2 Увеличен е размерът на презграничните преводи и плащания към трета страна от 25 000 лв. на 30 000 лв. или повече, за които се изисква да се представят на доставчика на платежни услуги сведения и документи, определени в съвместна наредба на БНБ и министъра на финансите.

6.3 Въведена е процедура по обмен на информация с Европейската комисия, с държавите – членки на Европейският съюз, както и с други държави по силата на международни договори, по които Република България е страна.

6.4 Въведено е задължение за деклариране пред митническите органи на парични средства в размер на 10 000 евро или повече или тяхната равностойност в левове или друга валута при пренасяне им за или от

5.2 On the natural gas, used for industrial heating purposes a rate of BGN 10 per gigajoule has been introduced.

5.3 Legal definitions for the terms “customs suspensive procedure or customs arrangement” and “import of excise goods”.

6. Currency Act the more significant changes are the following:

6.1 An obligation has been introduced for the payment service providers, who carry out cross-border transfers and payments, to specify the reason for those actions.

6.2 The amount for the cross-border transfers and payments, for which documents and information has to be given to the payment service provider, according to a Joint Regulation of the Bulgarian National Bank and the Minister of Finance, has been raised from BGN 25 000 to BGN 30 000.

6.3 A procedure has been introduced regarding the information exchange with the European Commission, the EU Member States and other states, pursuant to international agreements to which Bulgaria is a party.

6.4 An obligation has been introduced for declaration to the customs authorities of cash amounts of EUR 10 000 or more, or its equivalent in another currency, when transferring them to or from a third country.



ILIEVA VOUTCHEVA & CO. LAW FIRM

трета страна.

6.5 Въведено е задължение за снабдяване с удостоверение, издадено от компетентната териториална дирекция на НАП за липса на задължения при пренасяне на парични средства в размер на 30 000 лв. или повече или тяхната равностойност в друга валута през границата на страната за трета страна.

6.6 При пренасяне на парични средства в размер на 10 000 евро или повече или тяхната равностойност в левове или друга валута през границата на страната за или от държава – членка на Европейския съюз следва се декларира при поискване от страна на митническите органи.

Ако декларираната информация е невярна или непълна се счита, че не е изпълнено задължението за деклариране.

7. Закон за държавния бюджет на Република България за 2012 г.:

7.1 Определен е размерът на коефициента за определяне на месечните авансови вноски за корпоративни данъци по реда на ЗКПО за 2012г. на 1,1.

7.2 Изменени са следните закони:

- Законът за независим финансов одит;
- Законът за счетоводството,
- Законът за Българската банка за развитие;
- Законът за сметната палата;

6.5 An obligation has been introduced for the provision of a certificate from the National Revenue Agency for lack of liabilities, when a cash amount of BGN 30 000 or more is to be transferred to a third country.

6.6 The transfer of cash amounts of EUR 10 000 or more, or its equivalent in another currency to or from a Member State of the EU has to be declared on the request of customs authorities

If information declared is incorrect or incomplete, it shall be considered that the obligations under this law have not been fulfilled.

7. Law on the State Budget of the Republic of Bulgaria for 2012

7.1 The coefficient amount for the determination of the monthly advance installments for the corporate taxes due in 2012, pursuant to the Corporate Income Tax Act, has been determined.

7.2 The following Acts have been amended:

Independent Financial Audit Act;
The Accountancy Act;
Bulgarian Development Bank Act;
National Audit Office Act;
Family Allowances Act;

tel. +359 2 981 49 53, 980 61 55, 981 47 99, 895 21 79, 895 21 89 fax +359 2 980 59 82

28 Hristo Botev Blvd. Sofia 1000, Bulgaria

www.ivlawfirm.com



ILIEVA VOUTCHEVA & CO. LAW FIRM

- Законът за семейни помощи за деца.

8. Закон за бюджета на Националната здравноосигурителна каса за 2012г.:

Определен е размерът на здравноосигурителната вноска за 2012г. – 8%.

Настоящото писмо служи само за информация и има за цел да обърне внимание върху някои промени в законодателство. Настоящото не представлява юридически съвет. За цялостно разбиране на дискутираните по-горе въпроси и преди да предприемете действия в тази връзка, Ви препоръчваме да се консултирате с адвокатите при Адвокатско дружество „Илиева, Вучева & Ко“.

Чувствайте се свободни да разпространявате настоящото писмо. За да бъдете добавени или заличени от списъка на получателите моля, пратете мейл на office@ivlawfirm.com

8. National Health Insurance Fund Budget for 2012 Act

The amount of the health insurance installment for 2012 has been determined – 8%.

The newsletter above is intended for information purposes only. It should not be construed as (binding) legal advice. For a thorough understanding of the subjects covered and prior acting on any issue discussed we kindly recommend Readers consult Ilieva, Voutcheva & Co. Law Firm attorneys at law.

Please feel free to circulate the newsletter. To be added to or removed from the newsletter mailing list please send an e-mail to: office@ivlawfirm.com.

tel. +359 2 981 49 53, 980 61 55, 981 47 99, 895 21 79, 895 21 89 fax +359 2 980 59 82

28 Hristo Botev Blvd. Sofia 1000, Bulgaria

www.ivlawfirm.com